

# St. Martin of Tours R.C Church Our Lady of Lourdes Chapel

RECTORY: 1288 HANCOCK ST. BROOKLYN, NY. 11221 TEL: (718) 443 - 8484 FAX: (718) 443 - 2968 smtollrectory@gmail.com  
10 DE DICIEMBRE DEL 2023, SEGUNDO DOMINGO DE ADVIENTO  
DECEMBER 10th, 2023, SECOND SUNDAY OF ADVENT



## Our Lady of Lourdes CHAPEL



89 FURMAN AVE. BROOKLYN NY 11207 (718) 443-8484

## OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Monday - Friday \* Lunes a Viernes  
9:00 AM - 5:00 PM  
(Closed 12:00PM-1:00PM Cerrado)

## ~ OUR MISSION ~

*We are One Family of Faith in Jesus Christ. We are the merged faith community of St. Martin of Tours, founded in 1906, and Our Lady of Lourdes, found in 1872, both located in Bushwick, Brooklyn, NY. We are rooted in God's word and the teachings of the Roman Catholic Church; we value and celebrate our diversity, faith, hope and love in the Lord Jesus. It is our belief that the Holy Spirit guides us through the different moments of our parish life, and that the Blessed Mother of God assists us in this journey of faith.*

## ~ NUESTRA MISION ~

*Nosotros somos una Familia de Fe en Cristo Jesús. Somos una comunidad de fe conformada por las parroquias de San Martin de Tours, fundada en 1906, y Nuestra Señora de Lourdes, fundada en 1872. Nos encontramos ubicados en Bushwick, Brooklyn, NY. Nuestro fundamento es la Palabra de Dios, seguimos las enseñanzas de la Iglesia Católica Romana, valoramos y celebramos nuestra diversidad, fe, esperanza y amor en el Señor Jesús. Creemos que el Espíritu Santo nos guía a través de los diferentes momentos de nuestra vida parroquial, y que la Santísima Virgen María nos acompaña en éste caminar en la fe.*

## MISAS DIARIAS DE LA SEMANA WEEKDAYS MASS ST. MARTIN OF TOURS

Monday 9:00AM Bil. 7:00 PM Esp.  
Tuesday 9:00 AM Bil. 7:00PM Esp.  
Wednesday 9:00AM Bil. 7:00 PM Esp.  
Thursday 9:00 AM Bil. 7:00PM Esp.  
Friday 9:00 AM Bil. 7:00PM Esp.

## CONVENT OF MISSIONARIES

Jueves - Thursday 7:00 AM English

## HORARIO DE MISA DOMINICAL

### SUNDAY MASS SCHEDULE

#### Sábados - Saturday

6:30 PM Español San Martin de Tours

#### Domingo - Sunday

9:00 AM English St. Martin of Tours

10:30 AM Español San Martin de Tours

12:00 PM Español San Martin de Tours

11:00 AM Bilingue Our Lady of Lourdes

PASTORAL CLERGY: Rev. Juan D. Ruiz, Pastor  
Rev. Lázaro Núñez, Parochial Vicar  
Deacon Alberto Cruz

PARISH TRUSTEES: Evelyn Melendez  
Lydia Rivera  
ADMINISTRATIVE STAFF: Leonelis Bencosme  
Tatiana Tarondo  
Organist: Felix Olivo

**NOVENA DE NAVIDAD AL NIÑO JESUS**

*Desde el viernes 15, hasta el Sábado 23 de Diciembre a las 6:00pm, novena, la Santa Misa a las 7:00pm y luego la busqueda de la Imagen del Niño Jesús.*

**CHRISTMAS NOVENA TO THE DIVINE CHILD**

*From Friday 15, to Saturday December 23rd at 6:00PM, the novena, Holy Mass at 7:00PM, and the search for the image of Baby Jesus.*

**CONFESIONES PARA LOS NIÑOS DE COMUNION Y CONFIRMACION**

*Todos los niños que recibirán la primera comunión o confirmación el próximo año deben de asistir confesiones Sábado 16 de Diciembre a las 5:00PM*

**CONFESIONES FOR THOSE RECEIVING 1ST COMMUNION OR CONFIRMATION**

*All those receiving the First Communion or Confirmation next year must attend confessions on **December 16th. at 5:00PM.***

**HORARIOS DE LAS MISAS DE LA NAVIDAD Y AÑO NUEVO**

MISAS DOMINICALES,	DIC- 24-23	
MISA DE LA FAMILIA, BILINGUE	DIC- 24-23	4:00PM
MISA DE MEDIA NOCHE, BILINGUE	DIC-24-23	12:00AM
MISA DE NAVIDAD, INGLES	DIC-25-23	9:00AM
MISA DE NAVIDAD, ESPAÑOL	DIC-25-23	11:00AM
MISAS DOMINICALES	DIC-31-23	
MISA DE FIN DE AÑO, BILINGUE	DIC-31-23	7:00PM
MISA DE AÑO NUEVO, INGLES	ENE-01-24	9:00AM
MISA DE AÑO NUEVO, ESPAÑOL	ENE-01-24	11:00AM

**CHRISTMAS & NEW YEAR'S SCHEDULE MASS**

REGULAR DOMINICAL MASS,	DEC.- 24-23	
FAMILY MASS, BILINGUAL	DEC.- 24-23	4:00PM
MIDNIGHT MASS, BILINGUAL	DEC.- 24-23	12:00AM
CHRISTMAS MASS, ENGLISH	DEC- 25-23	9:00AM
CHRISTMAS MASS, SPANISH	DEC.-25-23	11:30AM
REGULAR DOMINICAL MASS	DEC.-31-23	
NEW YEAR'S EVE MASS, BILINGUAL	DEC.-31-23	6:30PM
NEW YEAR'S MASS, ENGLISH	JAN.-01-24	9:00AM
NEW YEAR'S MASS, SPANISH	JAN-01-24	11:00AM

**OFERTORIO DICIEMBRE 2 & DICIEMBRE 3 2023 SAN MARTIN DE TOURS**

SABADO/SATURDAY ❖	6:30PM .... \$	655.00
DOMINGO/SUNDAY ❖	9:00AM ..... \$	1,370.00
	10:30AM.....\$	1,512.00
	12:00PM.....\$	1,479.00
F.F.P ❖	..... \$	604.00
NUESTRA SEÑORA DE LOURDES	11:00AM... \$	111.00

Online Collections October 2023 \$ 1,091.00  
**OFFERTORY DECEMBER. 2nd 2023 & DECEMBER 3rd**

**MIEMBRO DE NUESTRA PARROQUIA!**

*Si usted aun no esta inscrito como miembro de la parroquia puede hacerlo en la rectoria o puede llenar en linea al correo electronico [smtollrectory@gmail.com](mailto:smtollrectory@gmail.com)*

**EXPOSICION DEL SANTISIMO HORARIO**

*Lunes a Viernes  
 9:00AM- 12:00PM  
 6:00PM-7:00PM*

**EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT SCHEDULE**

*Monday thru Friday  
 9:00AM- 12:00PM  
 6:00PM-7:00PM*



# INTENCIONES PARA LA SEMANA DE DICIEMBRE 9 HASTA DICIEMBRE 15 DEL 2023

## INTENCIONES DE MISA DEL SABADO Y DOMINGO SATURDAY AND SUNDAY MASS INTENTIONS

**SABADO**, Diciembre 9 8:00AM & 6:30 PM  
 ☩ Francisco Paulino Sr. ☩ Francisco Paulino Jr. ☩ Jose Miguel Paguay  
 ☩ Justo Abel Lema ☩ Justin Jair Tuala Hurtado ☩ Jhoann Taveras

**SUNDAY**, December 10 9:00AM  
 To the Immaculate Conception

10:30AM

☩ Cirila Ocasio ☩ Francisco Ocasio ☩ Margarita Vazquez  
 ☩ Ramona Herrera

12:00 PM

☩ Carmen Millan ☩ Apolinar Garcia ☩ Juan Carlos Torres Garcia  
 ☩ Polín Garcia

**OUR LADY OF LOURDES** 11:00AM  
 ☩ For the souls in Puragatory

## INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

**LUNES** Diciembre 11 9:00 AM & 7:00PM  
 ☩ Por las almas del Purgatorio

**TUESDAY** December 12 9:00 AM & 7:00PM  
 ☩ For the Souls in Purgatory \*

**MIERCOLES** Diciembre 13 9:00AM & 7:00PM  
 ☩ Willy Rodriguez Garcia \*For wha-Young Suh, Raymond Suh & Family

**THURSDAY** Decembre 14 9:00 AM & 11:00AM  
 ☩ For the souls in Purgatory

**FRIDAY** Decembre 15 9:00 AM & 7:00PM  
 ☩ For all Souls

## DONACIONES

### SAN MARTIN DE TOURS VELAS

DICIEMBRE 2023



**DISPONIBLE**

### SAINT MARTIN OF TOURS HOST & WINE

DECEMBER 2023



**FOR ALL SOULS  
IN PURGATORY**

## DONATIONS

### SAN MARTIN DE TOURS PAN & VINO

DICIEMBRE 2023



Por la salud de:  
**María Espinal**  
 Donado por:  
 Andrés Jáquez

### SAN MARTIN DE TOURS VELAS

DICIEMBRE 2023



Por la prosperidad de:  
**Los Platanitos' Grocery**  
 Donado por:  
 Andrés Jáquez & María Espinal

**BAUTISMOS** Para información de más fechas y arreglos, por favor llame o venga a la oficina parroquial.

**BAPTISM** :Please call or come to the rectory for information and dates.

**CONFESIONES: San Martin de Tours:** Sábado 5:00 PM a 5:45 PM

**Our Lady of Lourdes:** Domingo antes y después de Misa de 11:00 AM

**CONFESSIONS: St. Martin of Tours:** Saturday 5:00 PM to 5:45 PM

**Our Lady of Lourdes:** Sunday before and after the 11:00 AM Mass

**MATRIMONIO:** Los arreglos deben de hacerse con el sacerdote por lo menos seis meses de anticipación, Llame a la Rectoría para hacer una cita.

**HOLY MATRIMONY:** Arrangements should be made at least six months in advance. Please call the rectory for an appointment.

**UNCION DE LOS ENFERMOS:** La unción de los enfermos se celebra cuando sea requerido.

**ANOINTING OF THE SICK:** Anointing of the sick is celebrated upon request.

**GRUPO CARISMATICO - LIDER - JESUS GORIS 347-536-7041**  
 SE REUNEN LOS LUNES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7PM

**GRUPO CURSILLISTA - LIDER: LEONELIS BENCOSME 347-476-6484**  
 SE REUNEN TODOS LOS MIERCOLES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7:00 PM

**GRUPO SAGRADO CORAZON DE JESUS - LIDER: MARIA MARTINEZ**  
 SE REUNEN EL 1ER DOMINGO DEL MES DESPUES DE MISA DE LAS 10:30 AM

**GRUPO SANTO NOMBRE - LIDER: LEONEL COHETERO 347-525-0205**  
 SE REUNEN EL 2do DOMINGO DEL MES DESPUES DE LA MISA DE LAS 10:30 AM

**GRUPO DEL DIVINO NIÑO - LIDER: MAGDALENA VARGAS (917) 880-8324**  
 EL PRIMER VIERNES DEL MES A LAS 7:00 PM

**GRUPO DEL SANTO ROSARIO - LIDER: ANA ESTEVEZ 646-207-6249**  
 SABADOS A LAS 8:00 AM

**GRUPO DE LA LEGION DE MARIA - LIDER LOURDES BENCOSME (347)206-0081**  
 MARTES A LAS 6:00PM, AGUEDA PEÑA 347) 679-3684

**HERMANDAD DE EMAUS - LIDER: MARCELINO RODRIGUEZ (347) 876-1851**  
 LOS JUEVES, CADA 15 DIAS A LAS 7:00 PM ANABEL 347-876-1851

**JORNADAS GROUP. LEADER: MARIA ELENA CRUZ & ISAIAS ACOSTA**  
 MEETS EVERY FRIDAY FROM 6:30 PM TO 8:30 PM

**GRUPO MINISTROS Y LECTORES - LIDER: JOSELITO & LOURDES BENCOSME**  
 EL LIDER ANUNCIA CON ANTICIPACION EL DIA DE REUNION.  
**GRUPO MORENITA GUADALUPANA -- LIDER: CECILIA FLORES (347) 622-3484**  
 EL ULTIMO SABADO DEL MES A LAS 5:00 PM

**GRUPO APOSTOLES DE LA PALABRA -- LIDER: ROSA MARIA NAVA 646-770-7359**  
 TODOS LOS MARTES A LAS 800 PM

**COMITÉ DE LA VIRGEN DE LA ALTAGRACIA -- LIDER: TERESA JAQUEZ**

**SAGRADO CORAZON DE MARIA LIDER : OLGA BAEZ**  
 SE REUNEN EL TERCER DOMINGO DEL MES (NUESTRA SEÑORA DE LOURDES)